

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 22 (1904)
Heft: 351

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. **Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.** Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. **Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.). **Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).**

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Korea's Aussehenhandel im Jahre 1903: Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Yokohama, Herrn Dr. Paul Ritter. — Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„RHENANIA“, Unfall-Versicherungs-Gesellschaft, Köln a. Rh.

Als Rechtsdomizilträger haben wir ernannt:
Für den Kanton Aargau: Herrn Gottlieb Sommerhalder in Schöffland.
Für den Kanton Nidwalden: Herrn Felix Bucher, Hafnermeister, in Stans.
Bern, September 1904.

Für die „RHENANIA“,
Edgar Jacot.

LA GENEVOISE, compagnie d'assurances sur la vie, à Genève.

Le domicile juridique de la compagnie pour le Canton de Berne est actuellement chez M. Ch. Carey, Place des Orphelins, 4, à Berne, en remplacement de MM. von Ernst & Co, banquiers.
(D. 108) *Le directeur: H. Aubert.*

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

1904. 10. September. Die Firma E. Hiltbrunner in Langnau (S. H. A. B. Nr. 311 vom 13. September 1900, pag. 1247) ist infolge Absterbens des Inhabers Ernst Hiltbrunner sel. erloschen.

Das Geschäft wird von dessen Witwe Elise Hiltbrunner geb. Mai, und in Langnau, unter der Firma E. Hiltbrunner, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma übernimmt, weiter geführt. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel Bahnhof in Langnau.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis.

1904. 9. September. Aloys, Marie et Jeanne Ropraz, de Flaugères, tous domiciliés à Châtel St-Denis, ont constitué à Châtel St-Denis, sous la raison sociale A. Ropraz et Sœurs, une société en nom collectif qui a commencé le 12 octobre 1903. Aloys Ropraz a seul la signature sociale. Genre de commerce: Draperie, chapellerie, confection, tissus divers. Bureaux: Place d'Arme. Châtel St-Denis.

9. septembre. Auguste Genoud, Casimir Chilier, Alexandre Pilloud et Annette Colliard, née Genoud, tous de Châtel St-Denis et y domiciliés, ont constitué à Châtel St-Denis, sous la raison sociale Genoud-Gillier et Cie, société des glaciers du lac du Lussy, une société en nom collectif, ommencée le 1^{er} janvier 1901. Auguste Genoud a seul la signature sociale. Genre de commerce: Exploitation de la glace. Bureaux: Châtel St-Denis.

Bureau de Fribourg.

10. September. Le 24 août 1904, la Société de laiterie de La Corbaz, association ayant son siège à La Corbaz (F. o. s. du c. du 14 avril 1898, n° 117, page 481), a renouvelé son oomit comme suit pour une nouvelle période de 5 ans: Etienne Chatton, à La Corbaz, président; Joseph Kaech, député, à Lossy; Tobie Baudet, à Pensler, caissier; Frédéric Barras, à Lossy, et Gaspard Baudet, à La Corbaz, secrétaire. Les pouvoirs de l'ancienne commission ont en conséquence prls fin.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1904. 8. September. Die Firma H. Humbel in Benken (S. H. A. B. Nr. 339 vom 1. September 1903, pag. 1353) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

8. September. Die Firma Wilhelm Berger in Oberdorf (S. H. A. B. Nr. 81 vom 8. März 1901, pag. 321) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtswegen gestrichen worden.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1904. 8. September. Giovanni-Giacomo Gianotti, di Castasegna, domiciliato in Castasenga, è proprietario unico della casa Gio. Gianotti, in Castasegna. Genere di commercio: Fabbrica di gazosa e deposito di birra. Locale ossia bureau: casa propria n° 126.

9. September. Inhaber der Firma J. B. Pajarola in Ilanz, welche am 27. März 1902 neuerdings entstanden ist, ist Johann Baptista Pajarola, von

Isaa (Tessin), wohnhaft in Ilanz. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren, Weine, Mehl, Tabake, Quincaillerie, Mercerie, Ellenwaren etc. Geschäftslokal: Postplatz-Poststrasse, Ilanz.

9. September. Die Firma Martin Graf (Hauptsitz in Tuttlingen) hat ihre Zweigniederlassung in Chur (S. H. A. B. Nr. 248 vom 7. Oktober 1895, pag. 1033) angegeben. Die Firma ist daher in Chur erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1904. 9. September. Inhaber der Firma Gottfried Haberstick in Oberentfelden ist Gottfried Haberstick, von und in Oberentfelden. Natur des Geschäftes: Seidenzwirnerie. Geschäftslokal: Oberdorf.

Bezirk Bremgarten.

9. September. Inhaber der Firma Johann Leuppi-Huber in Villmergen ist Johann Leuppi-Huber, von und in Villmergen. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Speisewirtschaft. Geschäftslokal: Hauptplatz, mitten im Dorf.

Waadt — Vand — Vaud

Bureau d'Aubonne.

1904. 6. septembre. La raison Elie Delapierre, à Aubonne (F. o. s. du c. du 21 novembre 1899, n° 361, page 1454), est éteinte et radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison J. Delapierre-Jotterand, à Aubonne.

Le chef de la maison J. Delapierre-Jotterand, à Aubonne, est Jeanne Delapierre née Jotterand, fille de Louis Jotterand, femme d'Elie Delapierre, d'Aubonne, domiciliée au dit lieu; elle reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison «Elie Delapierre», à Aubonne. Genre de commerce: Poterie, verrerie, chapellerie, tabacs et cigares.

Bureau d'Yverdon.

9 septembre. Sous la raison sociale Auto-Transports, il a été constitué par statuts du 19 août 1904, une société anonyme ayant son siège à Yverdon, et pour but: a. L'exploitation d'un service public de transports par voitures-automobiles d'Yverdon à Moudon; b. L'exploitation successive de tous les services prévus dans le rapport technique du 11 mars 1904 présenté au comité d'action par sa commission technique, ou de ceux dont la société obtiendrait la concession ou qu'elle adjoindrait à son réseau par voie de fusion, d'achat ou de bail. La durée de la société est illimitée; les avis et publications émanant de la société et relatifs aux affaires sociales, ont lieu dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud»; le conseil d'administration peut leur donner une publicité plus étendue. Le fonds social est de fr. 25,000 (vingt cinq mille francs), divisé en 250 actions de fr. 100 chacune, savoir 150 actions privilégiées (n° 1 à 150), et 100 actions ordinaires (n° 1 à 100), réservées aux communes. Les actions tant privilégiées qu'ordinaires demeurent nominatives jusqu'à libération complète de leur montant nominal; après le dernier versement elles deviennent au porteur. Les organes et pouvoirs de la société sont: 1° l'assemblée générale des actionnaires; 2° le conseil d'administration; 3° les contrôleurs. La société est administrée par un conseil composé de 7 membres, nommés par l'assemblée générale pour le terme de 3 ans, et rééligibles. Le président, le vice-président et le secrétaire du conseil d'administration ont chacun la signature sociale. Deux d'entre eux obligent la société par leurs signatures collectives. Le président est Jean Fornailaz, négociant, à Yverdon; le vice-président est A. Perrenoud, député, à Moudon; le secrétaire est Albert Tschumy, député à Yverdon.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non covv.		Verfügb. Barsch. Encaisse dispon.	
	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902
Durchschn. - <i>Moyenne</i>	207,301	206,284	118,681	114,991	88,670	91,893	29,904	26,206
Maxima	228,036	228,361	121,998	119,930	110,670	114,015	36,750	32,748
Minima	198,770	184,371	114,968	111,471	72,568	67,222	20,998	18,617
I. Semester								
<i>1^{er} semestre</i>	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904	1903
Durchschn. - <i>Moyenne</i>	210,962	203,995	117,822	118,410	93,140	85,685	26,978	30,296
Maxima	280,439	228,036	126,198	121,288	114,642	110,670	35,822	34,843
Minima	198,055	198,770	114,887	114,968	78,176	72,568	19,981	22,095
III. Quartal								
<i>III^{me} trimestre</i>	217,278	207,470	122,288	118,276	94,990	89,194	30,924	30,445
2. Juli - 9. juillet	211,796	205,819	122,470	119,017	89,326	86,902	31,577	31,570
9. Juli - 16. juillet	209,404	204,980	123,781	118,929	86,623	85,451	32,446	32,186
16. Juli - 23. juillet	207,908	205,182	122,819	118,828	85,489	84,884	32,446	31,924
23. Juli - 30. juillet	218,024	206,706	119,578	116,331	98,151	90,375	29,646	29,424
6. August - 13. août	211,732	204,886	120,587	118,920	90,995	87,966	30,750	30,343
13. August - 20. août	209,162	205,813	120,692	118,771	85,670	84,642	30,728	32,880
20. August - 27. août	206,426	200,910	120,388	120,894	86,040	80,016	30,842	35,109
27. August - 3. sept.	206,761	208,726	119,034	120,669	87,717	83,067	30,892	34,676
3. Sept. - 10. sept.	209,829	202,754	117,818	119,793	91,511	82,961	28,667	33,852
10. Sept. - 17. sept.	206,216	201,482	117,499	121,968	90,717	79,489	28,888	36,428

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 10. September 1904.
 Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 10 septembre 1904.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses				Uebrig Kassabestände Autres valeurs en caisse		Total			
		Emission	Circulation	Gesetzl. Notendeck. 40% d. Zirkulation Couverture légale des billets 40% de la circulation	Frei verfügbarer Teil Partie disponible	in Kassa En caisse		Bei d. Abrechnungsstelle Conto B A la chambre de compensation Compte B		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
						Fr.	Ct.	Fr.	Ct.						
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,960,000	12,870,800	5,148,120	2,209,955	—	248,600	—	39,636	01	80,718	02	7,727,029	03	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,790,000	2,767,800	1,107,120	247,865	—	91,750	—	13,732	89	33,771	11	1,494,219	—	
4	Kantonalbank von Bern, Bern	18,300,000	17,554,800	7,021,920	4,728,425	—	2,491,550	—	50,097	79	97,364	22	14,384,857	01	
8	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,860,000	1,842,800	737,120	120,420	—	84,750	—	10,747	08	118,025	22	1,071,062	80	
6	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,660,000	16,456,760	6,588,500	1,250,875	—	441,900	—	19,552	75	9,400	75	8,905,828	50	
7	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	925,000	920,150	868,060	82,880	—	63,950	—	9,707	80	6,928	55	531,526	35	
6	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,625,000	4,600,550	1,840,220	773,090	—	402,500	—	31,186	17	228,020	90	3,269,967	07	
8	Aargauische Bank, Aarau	5,560,000	5,476,250	2,190,100	727,585	—	239,150	—	12,425	82	48,623	07	3,217,888	89	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	925,000	901,050	360,420	214,895	—	586,850	—	26,625	55	172,227	09	1,980,917	64	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,808,360	2,781,350	1,112,640	266,220	—	117,300	—	7,388	76	99,792	80	1,593,911	56	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	922,400	368,960	190,410	—	208,050	—	544	30	32,383	50	800,597	80	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,700,000	3,674,650	1,469,860	869,810	—	191,650	—	744	66	6,722	02	2,028,786	68	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,560,000	5,424,750	2,169,900	1,095,895	—	983,700	—	35,069	18	242,254	51	3,960,618	69	
14	Banque du Commerce, Genève	28,400,000	28,050,150	9,220,060	1,010,615	—	1,529,900	—	10,670	75	127,958	35	11,995,205	10	
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,860,000	2,798,200	1,119,280	292,500	—	203,450	—	1,984	23	9,342	45	1,631,556	68	
17	Bank in Basel, Basel	22,200,000	21,381,350	8,752,640	2,879,530	—	372,200	—	191,629	10	135,220	55	12,881,119	65	
18	Bank in Luzern, Luzern	4,625,000	4,604,350	1,811,740	766,480	—	131,850	—	30,616	16	215,012	82	2,985,728	98	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	27,760,000	26,045,600	10,418,240	5,076,020	—	2,213,850	—	722,722	64	230,000	86	18,660,836	52	
28	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,297,600	3,251,100	1,300,440	227,185	—	306,540	—	20,795	08	71,238	59	1,926,898	67	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,892,500	1,856,450	542,560	132,750	—	62,900	—	67,522	75	5,139	90	810,892	65	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,100,000	10,774,100	4,309,640	992,000	—	270,000	—	121,161	87	36,669	13	5,731,471	—	
27	Ersparniesskassa des Kantons Uri, Aldorf	1,897,500	1,873,600	549,440	82,720	—	26,650	—	11,850	18	10,897	21	681,557	39	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	925,000	920,400	368,160	102,955	—	—	—	6,882	94	5,329	19	489,307	13	
80	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,400,000	7,349,900	2,939,960	354,480	—	222,850	—	23,678	22	34,726	85	3,580,695	07	
81	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	7,400,000	7,354,800	2,941,920	899,005	—	128,650	—	38,193	34	21,495	44	3,529,263	78	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,312,500	2,294,800	917,920	227,110	—	204,900	—	29,412	22	88,592	01	1,417,984	23	
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,250,000	2,237,350	894,940	406,070	—	27,900	—	2,270	16	21,034	34	1,352,214	50	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,625,000	4,661,850	1,824,740	526,160	—	286,400	—	96,319	60	31,378	18	2,766,492	78	
85	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	925,000	919,550	367,820	67,900	—	27,450	—	3,084	42	25,050	21	491,254	63	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,775,000	2,762,700	1,105,080	210,635	—	12,650	—	5,039	24	7,426	07	1,940,830	31	
87	Credito Ticinese, Locarno	2,081,260	2,062,150	824,860	116,615	—	77,650	—	1,794	09	30,107	32	1,050,966	41	
88	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,625,000	4,643,700	1,917,480	464,855	—	737,500	—	37,668	75	12,808	49	3,070,112	24	
89	Zuger Kantonalbank, Zug	2,775,000	2,768,950	1,107,680	370,400	—	51,900	—	10,211	05	13,736	93	1,553,827	96	
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,710,000	3,702,400	1,480,860	188,220	—	109,200	—	7,984	97	21,189	60	1,802,554	57	
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,215,000	9,038,250	3,818,300	1,169,960	—	243,400	—	27,947	71	82,498	68	5,137,106	39	
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	980,000	948,050	379,220	71,765	—	53,800	—	1,619	35	9,447	33	516,851	63	
Stand am 3. September 1904		227,619,700	222,789,950	89,115,740	28,383,355	—	12,838,500	—	1,784,317	58	2,369,751	28	134,441,663	86	
Etat au 3 septembre		227,692,400	223,151,900	89,260,760	28,557,360	—	12,728,500	—	1,098,980	58	2,563,855	47	134,204,056	05	
		- 272,700	- 862,550	- 145,020	- 174,005	—	+ 114,900	—	+ 685,337	—	- 193,604	19	+ 287,607	81	

Ausgewiesene Zirkulation
Circulation accusée Fr. 222,789,350. —
 Noten in Kassa der Banken
u. bei der Abrechnungs-
stelle in Conto B 14,572,818. —
 Billets chez les banques et
à la chambre de compen-
sation en compte B
 Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers) Fr. 208,216,532. —

Noten in Händen Dritter
Billets en mains de tiers) Fr. 208,216,532. —
 Gesetliche Barschaft Fr. 117,499,095. —
 Espèces légales en caisse) Fr. 117,499,095. —
 Ungedekte Zirkulation
Circulation non couverte) Fr. 90,717,437. —

Stand am 3. September 1904 Fr. 209,329,820. — Fr. 91,511,200. — Fr. 117,818,120. —
 Etat au 3 septembre

† Wovon für Fr. 1,849,000. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 1,849,000. — déposés à l'inspecteurat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
 Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 10. September 1904. — Du 10 septembre 1904. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi								Total
		Noten-Emission Emission	Noten und Banken in Kassa u. d. d. Abrech- nungsstelle, Conto B Billets d'autres banques et avoir à la chambre de compen- sation, compte B	Chèques, Inners & Tages füllige Depots u. Kassas- scheine von Banken	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois			Schweiz. Staatskassen- scheine, Obligationen und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des états et leurs coupons		
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement			
5	Bank in St. Gallen	16,650,000	461,752. 75	—	—	6,214,217. 15	880,798. 24	4,451,550. —	—	11,458,818. 14
14	Banque du Commerce, à Genève	23,400,000	1,540,570. 75	—	—	9,693,897. 90	8,287,487. 80	327,000. —	2,954,870. 85	18,303,477. 80
17	Bank in Basel	22,200,000	563,829. 10	—	—	14,011,588. 09	8,023,484. 97	7,887,412. 25	—	25,488,812. 41
81	Banque commerciale neuchâteloise	7,400,000	166,843. 34	—	—	5,908,259. 18	144,367. 20	927,413. 10	—	7,146,882. 80
Stand am 3. September 1904		69,650,000	2,782,995. 94	—	—	35,827,460. 30	6,786,288. 21	14,048,375. 35	2,954,870. 85	62,844,990. 85
Etat au 3 septembre		69,745,000	2,920,400. 12	—	—	34,422,128. 81	7,273,403. 52	14,178,875. 85	3,054,870. 85	61,844,478. 15
		- 95,000	- 187,404. 18	—	—	+ 1,405,338. 99	- 487,115. 81	- 130,300. —	- 100,000. —	+ 500,517. 60

Aktiven — Actif					Passiven — Passif				
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Barschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à court échéance	Total	Noten Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	7,334,175. —	11,458,318. 14	342,746. 26	19,685,289. 40	16,458,750	18,088. 63	—	16,471,838. 68
14	Banque du Commerce, à Genève	10,280,875. —	18,303,477. 80	1,276,408. 55	29,860,760. 85	28,050,150	1,818,958. —	104,597. 75	24,978,688. 75
17	Bank in Basel	11,632,070. —	25,488,812. 41	1,622,540. 77	38,743,422. 89	21,881,350	6,608,983. 02	—	28,490,333. 02
81	Banque commerciale neuchâteloise	3,340,925. —	7,146,882. 80	129,780. 46	10,617,588. 26	7,364,800	221,764. 44	—	7,576,564. 44
Stand am 3. September 1904		† 33,087,845. —	62,844,990. 85	3,370,428. 04	98,758,281. 69	88,745,050	8,667,762. 09	104,597. 75	77,507,409. 84
Etat au 3 septembre		32,697,840. —	61,844,478. 15	3,458,599. 70	98,000,712. 85	88,992,050	9,504,182. 54	118,086. 25	78,612,318. 79
		+ 840,205. —	+ 500,517. 60	- 88,178. 66	+ 757,568. 84	- 247,000	- 846,420. 45	- 11,488. 50	- 1,104,908. 95

† Ohne Fr. 9,576. 84 Scheidemünzen und nicht tariferte fremde Münzen. — † Sans fr. 9,576. 84 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.
 10. September 1904. — Offizieller Diskontsatz der schweizerischen Emissionsbanken: 4%, gültig seit 9. September 1904.
 10 septembre 1904. — Taux d'escompte officiel des banques d'émission suisses: 4%, valable depuis le 9 septembre 1904.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Koreas Aussenhandel im Jahre 1903.

(Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Yokohama, Herrn Dr. Paul Ritter.)

I.

Der am 23. Februar 1904 unterzeichnete koreanisch-japanische Vertrag besteht aus 6 Artikeln. Japan garantiert darin die Unabhängigkeit und Gebietsunverletzbarkeit Koreas. Korea wird die Ratschläge Japans zwecks Verbesserung seiner Administration annehmen. Japan wird für Korea eintreten, sobald dasselbe von einer dritten Macht bedroht wird und darf zu diesem Zwecke koreanisches Gebiet nach Belieben besetzen. Beide Regierungen verpflichten sich, nur mit gegenseitiger Einwilligung Abmachungen mit einer dritten Nation einzugehen, welche diesen neu geschlossenen Vertrag zu beeinflussen vermöchten.

Die Beziehungen zwischen den beiden Staaten, welche seit hald 2000 Jahren hestehen, sind dadurch in ein neues Stadium getreten.

Historisches. In den ältesten Zeiten war Korea Japan tributär gewesen. Am Ende des 7. Jahrhunderts rief Korea den Schutz Japans gegen eine chinesische Invasion an. Die zu Hilfe eilenden Japaner wurden geschlagen und Korea geriet in chinesische Gewalt. Viele Koreaner wanderten damals nach Japan aus und übertrugen dort die damals höhere Kultur ihres Landes. 1592—1598 wurden blutige Invasionskämpfe der Japaner gegen Korea angefochten, um dessen frühere tributäre Stellung wieder herzustellen. Nach schwankendem Kriegsglück blieb eine nominelle Tributpflicht Koreas hestehen, welche durch alljährliche Entsendung einer Gesandtschaft mit Geschenken erfüllt wurde. Diese Missionen wurden 1832 eingestellt.

Am 7. Februar 1876 schloss Japan mit Korea einen Vertrag ab, durch welchen es die Unabhängigkeit Koreas anerkannte. Es folgten mit Vertragsabschlüssen: Amerika anno 1882, England 1883, Deutschland 1883, Russland 1884, Italien 1884, Frankreich 1886, Oesterreich 1892, China 1897.

Aus den innern politischen Wirren und Aufständen in Korea und der Intervention Chinas ging 1894/95 der japanisch-chinesische Krieg hervor, als dessen Resultat durch den Frieden von Shimonosoki China ebenfalls Koreas Unabhängigkeit anerkannte.

Als japanischer Einfluss in der koreanischen Verwaltung und im wirtschaftlichen Leben sich zu rasch geltend machte, bildete sich gegen die japanischen Bestrebungen eine konservativ reaktionäre Partei unter der Leitung der energischen koreanischen Königin. Als diese Königin am 8. Oktober 1896 auf nie ganz aufgeklärte Art ermordet wurde, flüchtete sich der König in das russische Gesandtschaftsgebäude in Seoul. Mit diesem Momente hegann für Japan der Einfluss des russischen Nebenbuhlers sich fühlbar zu machen.

Japan und Russland suchten sich in den Jahren 1896 und 1898 durch Abkommen zu einigen. Beide Teile anerkannten Koreas Unabhängigkeit und verpflichteten sich, jeder Einmischung in dessen innere Angelegenheiten sich zu enthalten. Russland versprach ferner, die Entwicklung der kommerziellen und industriellen Interessen Japans in Korea nicht hemmen zu wollen.

Japanisch-koreanischer Handel. Der Handel zwischen den beiden Ländern entwickelte sich jährlich mehr. Der Totalumsatz zwischen Japan und Korea ist gewesen: in 1893: 3,300,000 Yen, 1896: 8,400,000 Yen, 1899: 12,000,000 Yen, 1902: 18,500,000 Yen, 1903: 20,700,000 Yen.

Der japanische Ausfuhrhandel nach Korea hat sich wie folgt gehoben: 1893: 1,3 Mill. Yen, 1894: 2,3, 1895: 3,8, 1896: 3,3, 1897: 5,1, 1898: 5,8, 1899: 6,9, 1900: 9,9, 1901: 11,3, 1902: 10,5, 1903: 11,7 Millionen Yen.

In der gleichen Zeitspanne ist der Ausfuhrhandel Japans nach China von 6 Millionen Yen in 1892 auf 65 Mill. in 1903 angewachsen.

Das Klima Koreas begünstigte die japanische Auswanderung, und überall, besonders in den Häfen, fanden grosse japanische Ansiedlungen statt.

Koreas fremder Handel in 1903. Die nachstehenden Zahlen sprechen für die Entwicklungsfähigkeit des koreanischen Handels. Der Gesamtumsatz hat betragen: 1883: 2,650,000 Yen (Import 1,700,000, Export 950,000 Yen), 1893: 7,820,000 Yen (Import 4,370,000, Export 3,450,000 Yen), 1903: 39,327,646 Yen.

Diese 39,327,646 Yen in 1903 bedeuten eine Zunahme von 8 Millionen gegen das Jahr 1902 und setzen sich wie folgt zusammen: Fremde Importe 18,219,183 Yen, wiederausgeführte Importe 191,529 Yen, koreanische Exporte 9,477,603 Yen, Küstenhandel 11,439,332 Yen. Total 39,327,646 Yen.

Diese Summe hegreift bloss den Handel in den Vertragshäfen in sich. Der Umsatz in den Nichtvertragshäfen bezifferte sich auf 4,806,676 Yen.

Die Elngangszölle nach Korea betragen durchschnittlich etwa 7 1/2 % vom Werte.

Die Vertragshäfen. Der fremde Handel wird in den Vertragshäfen Chemulpo, Fusan, Gensan, Chinampo, Mokpo, Kumam, Masampo und Songchin gemacht.

Seoul, die Hauptstadt und Residenz des Königs, mit etwa 250,000 Einwohnern, ist der grösste Konsument aller Importe. Dort befinden sich die fremden Gesandtschaften.

Chemulpo, ungefähr in der Mitte der Westküste gelegen, ist Koreas wichtigster Hafen. Eine Eisenbahn (zirka 2 Stunden Fahrt) verbindet ihn mit Seoul. Der ganze Verkehr mit der Hauptstadt geht über Chemulpo. Der Ort ist gross, hühsch gelegen und von einer ansehnlichen Fremdenkolonie bewohnt. (Meines Wissens sind noch keine Schweizer in Korea niedergelassen.) Es sind dort zurzeit 2082 Handelshäuser und 5973 Kaufleute. Es haben hier die vier in amerikanische, englischen, deutschen und japanischen Händen sich befindlichen Goldminen ihren Sitz. Die Goldausfuhr zeigt jährlich grössere Zunahme. Sie hatte in 1902 einen Wert von 5,064,186 Yen. Von den Minen hat die amerikanische eine vorzügliche Ausbeute, dagegen liefern die drei andern nur kleine Erträge. Kürzlich bemühten sich, ohne Erfolg, Franzosen und Italiener um neue Konzessionen.

Im vorletzten Jahre sind in Chemulpo 93 fremde Kriegsschiffe und 1036 sonstige Dampfer und Segelschiffe, unter denen sich allein 567 japanische (304 Dampfer und 269 Segelschiffe) befanden, eingelaufen.

Nach Chemulpo sind Fusan und Gensan die wichtigsten Einfuhrplätze. Für den Export sind beide bedeutender als Chemulpo.

Fusan, an der südöstlichen Küstenspitze, liegt für den Importverkehr mit Japan sehr günstig.

Gensan (auch Wonsang genannt), an der Ostküste, dicht an der Nordgrenze war eine vorzüglicher Handelspunkt mit Wladivostok. Gensan ist durch den Telegraphen und durch eine gute Handelsstrasse mit der Hauptstadt Seoul verbunden und liegt im mineralreichsten Teile des Landes.

Chinampo, an der Westküste, nördlicher als Chemulpo und nahe der mandschrischen Grenze gelegen, weist von allen Vertragshäfen den grössten Exportverkehr auf. Es ist der Vermittlungsplatz für den Handel der etwa 50,000 Einwohner zählenden Stadt Ping-yang. Der Hafen ist von Dezember bis März zugefroren. Die Umgebung ist fruchtbar und mineralreich. Es macht sich von hier aus der grösste Export von Bohnen, Erbsen, Weizen und Reis nach Japan und China.

Mokpo, erst seit 1897 geöffnet, liegt an der Südwestspitze in der getreidereichsten Provinz des Landes. Die ganze Provinz ist Reiskulturland und Reis hatte in 1903 ab Mokpo einen Exportwert von zirka 1 Million Yen. Die Rohbaumwolle-Ausfuhr von hier aus nimmt, wie ich unten zeige, ganz bedeutend zu.

In allen diesen Häfen liegt das Geschäft fast ausschliesslich in japanischen Händen.

Verschiedenes — Divers.

Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. Die «New Yorker Handelszeitung» schreibt in ihrer Wochenschan vom 3. September:

Wenn trotz mancher ungünstigen Faktoren sich andauernd in der Geschäftswelt eine vertrauensvolle Stimmung behauptet, so beruht das auf der vorherrschenden Zuversicht auf ein insgesamt befriedigendes Resultat der diesjährigen Ernte. Die auch in dieser Woche in den Getreidemarkten wie im Baumwollmarkt vorgekommenen heftigen Preisschwankungen vermögen nicht den Glauben zu erschüttern, dass der Süden der Baumwollwelt diesmal mehr Rohmaterial liefern wird, als je zuvor, sowie dass die Maisernte der des Rekordjahres 1902 nahekommt, wenn sie nicht noch übertraffen wird. Und wenn gleich die Weizenerte zweifellos Schaden gelitten hat, so hält man die diesbezüglichen Berichte doch allgemein für übertrieben. Bei hohen Preisen der grossen Stapelprodukte steht für die Farmbevölkerung Andauer der Prosperität in Aussicht, welcher sie sich im Gegensatz zu der Depression in industriellen Kreisen erfreut. Und da auch die grossen Bahnsysteme auf vermehrten Frachtverkehr und erhöhte Einnahmen rechnen dürfen, so ist wohl anzunehmen, dass Prosperität der Farmer und der Eisenbahnen schliesslich auch auf die Industrien reagieren wird, welche gegenwärtig noch unter Depression und Flaunheit leiden. Grosse im Gange befindliche Baunternehmungen, besonders die Vollendung des Panama-Kanals, sowie die Beschaffung von Ersatz für den durch den russisch-japanischen Krieg angerichteten materiellen Schaden, dürfen wesentlich dazu beitragen, die industrielle Aktivität zu stimulieren.

Da die Ernte an den Markt zu kommen beginnt, belebt sich schon jetzt der Frachtverkehr in merklicher Weise, und gute Witterung beschleunigt das Reifen der noch auf dem Felde stehenden Ernte und fördert die Erntearbeiten. In Kansas veranstalten die Farmer mehrtägige Jubelfeiern zu Ehren des reichen Ernteertrages, und in Texas ist grössere Nachfrage nach Baumwollpflückern, als seit zwanzig Jahren. Dem Detailgeschäft kommt die saisonmässige Witterung zugute, und Grossisten der drygoods- und anderer Branchen macht sich die Anwesenheit zahlreicher Einkäufer vom Inland bemerkbar. Doch übt die freiwillige und erzwungene Untätigkeit vieler Tausende von Arbeitern, infolge Streiks in grossen Industrien und Minder-Aktivität in zahlreichen Branchen, eine demprimierende Wirkung aus.

Den neuesten Entwicklungen innerhalb der Eisen- und Stahlindustrie wendet sich in hervorragender Weise die Aufmerksamkeit zu. Anscheinend stehen in allen Stahlprodukten, deren Preise durch Vereinbarungen der leitenden Produzenten, trotz des starken Rückganges der Rohisennotierungen, bisher offiziell aufrecht erhalten worden waren, mit Ausnahme von Stahl-schienen, einschneidende Preisreduktionen bevor. Oh solche Ermässigungen den lang erwarteten geschäftlichen Aufschwung herbeiführen werden, ist für die grossen Stahlgesellschaften eine Frage von höchster Bedeutung, zumal für den Stahltrust, der nur durch scharfe Preisermässigungen, der erstarkenden Konkurrenz gegenüber, seine dominierte Stellung behaupten kann. In der Textilwaren-Industrie tragen die hohen Baumwollpreise dazu bei, die Produktion von fertiger Ware eher noch mehr zu beschränken, und nur das Ausfuhr-Geschäft in Baumwollwaren gewährt Befriedigung. Auch die Wollen- und Lederwaren-Fabrikanten klagen über hohe Kosten des Rohmaterials. Die Petroleumpreise haben in dieser Woche, seit vielen Monaten zum ersten Mal, einen Aufschlag erfahren. Auch Fensterglas und Hartkohle haben im Preise angezogen.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
	31. August.	7. Sept.	
	Kronen	Kronen	
Metallbestand	1,457,088,381	1,460,357,585	Notencirkulation
Wechsel:			31. August
auf das Ausland	60,000,000	60,000,000	7. Sept.
auf das Inland	885,643,606	876,189,306	Kronen
			1,720,076,660
			1,684,623,610
			Kurzfall-Schulden
			170,382,124
			188,674,816

Annoucen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

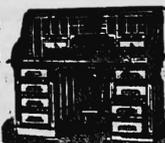
Régie des annonces:
Rudolph Mosse, Zurich, Bern, etc.

Amerikanische Schreibische.
Grosses Lager, 5 Jahre Garantie, bestes Fabrikat; mit einem Schlüssel schliessen sich sämtliche Fächer und Schieb-laden. Die Pulte sind zerlegbar, laufen auf Rollen und werden in allen Holzarten geliefert.

Bureauaufsteils, amerik-anische, zum Drehen und Schaukeln, auf Rollen laufend, in grosser Auswahl.

Aktenchränke: General-vertretung der Finkenrath staubisern Selbstöffnerschränke. Grosses Lager. Einrichtung ganzer Bureaux u. Administrationen. Bitte Kataloge und event. Kostenvoranschläge zu verlangen.

Samuel Fischer, Basel
Spezialgeschäft für moderne Bureau-Einrichtungen.



Man muss einfach daran denken!



SINE-DOLO.

Sie scheinen gelangweilt, ja gequält, Sie haben etwas, das Ihre Gedanken beschäftigt!!! (590.)

Sind Sie im Falle ein Geschenk zu machen

an Ihren Gesellschafter, an Ihren Prokuristen, an Ihre Frau oder an Ihre Braut und Sie können keine Wahl treffen; hier ist ein Ausweg: Kaufen Sie

Eine Uhr mit Garantie und aller Gewähr für tadellose Ware von der Firma **Georges Jules SANDOZ, Rue du Parc 2, CHAUX-DE-FONDS.**

Sie werden damit Freude bereiten und Ihren Zweck erfüllt haben. — Auf Verlangen: Muster zur Auswahl.

Oeffentliches Güterverzeichnis und Bürgschaftsruf.

Joachim, Karl Josef Johanns sel., Schriftsteller, von Kestenholz. Die Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen werden hiemit aufgefordert, erstere ihre Forderungen, Währschafts- oder Bürgschaftsansprüche, unter Vorweisung der Originaltitel oder beglaubigter Abschriften, und letztere ihre Schuldkonten innert 90 Tagen, also bis und mit 18. November 1904 dem unterzeichneten Amtsschreiber schriftlich einzugehen.

Im Unterlassungsfall können die Bürgschafts- und Währschaftsverbindlichkeiten des Erblassers den Erben gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden (§ 737 des C.-G.-B.).

[1994]

Der Amtsschreiber von Balsthal:
U. G. Allemann, Notar.

Schoop, Reiff & Co.,

Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, Zürich.

Börsenaufträge. — Kapitalanlagen.

Prämien-Obligationen (Anlehenslose) und deren Kontrolle.

Vorschüsse auf courante Effekten.

Ausgabe von Einlageheften und Obligationen.

Vermögensverwaltungen.

(5.)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la

Société de la Fabrique d'Allumettes „Diamond“

de NYON, à Nyon

dans l'immeuble social, à 3 heures, le 22 octobre 1904

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes de 1903. (2003;)
- 3° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés au siège social dès ce jour à disposition des actionnaires.

Dätwyler & Co., Metropol, Zürich.

(1174;) Bank- und Effektengeschäft.

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen.

Schweizerischer Bankverein.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3⁸/₄ 0/0 **Obligationen unseres Instituts**

al pari, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung.

Basel, Zürich und St. Gallen, im Juni 1904.

(1520)

Die Direktion.

Vins français, garantis purs,

récolte de mon domaine « Clos de St-Félix », situé dans le meilleur vignoble du Midi français, (960;)

à fr. 40, 46, 54 Phecto,

franco Genève. Sur demande je livre franco gare du client. — Echantillons gratuits.

B. DUMAS, propriétaire, à THEZAN (Aude), France, à GENEVE, 4, Rue Gevray.

Bons agents demandés.

Ma maison de Genève fournit aussi d'excellents vins fins.



Full-Feder „Safety“
Überall verkäuflich. Man verlange den Katalog gratis u. franko vom General-Depot für die Schweiz: (373.)
Papeterie Briquet & Fils, Genève.

Sie ist eine unschätzbare Nachhilfe in der schnellen Stenographie. Die goldene Feder, in jeder wünschbaren Spitzenform, kann jedermann dienen.

Kesselschmiede Richterswil

empfehlte sich für Lieferungen von

Blechrohrleitungen, Dampfkesseln, Schweissarbeiten, Eisenkonstruktionen jeder Art und Grösse. (1808)

Projekte, statische Berechnungen, Kostenvoranschläge auf gefl. Anfragen. Prima Material, solide Arbeit, prompte Bedienung. — Prima Referenzen.

Dr. Elias Burckhardt & Dr. Alfred Silbernagel,
Notariat und Advokatur, BASEL, Baumleingasse 16¹ (1998;)

Einladung.

Die Aktionäre der

Gesellschaft f. elektrochem. Industrie in Turgi

werden hiermit zur XI. ordentlichen Generalversammlung eingeladen. Die Versammlung findet statt:

Montag, den 3. Oktober 1904, nachmittags 2 Uhr,
in Luzern, Hotel Waldstätterhof.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahres-Rechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat. [2002]
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Jahresrechnung liegt im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Gesellschaft f. elektrochem. Industrie:
Der Verwaltungsrat.

Aufforderung.

Die Aktiengesellschaft «Flachspinnerei Burgdorf» hat sich infolge Verkauf ihres Fabrikabblissements durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 3. September 1904 aufgelöst.

Gemäss Art. 665 des schweizerischen Obligationenrechts ergeht nun an alle Gläubiger der Aktiengesellschaft «Flachspinnerei Burgdorf» die Aufforderung, ihre Ansprüche bei der Direktion anzumelden.

Burgdorf, den 12. September 1904.

Flachspinnerei Burgdorf in Liq.,

[1997]

Der Präsident:

Max Mauerhofer.

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (108;)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

Zu kaufen gesucht:

Grosse Posten Eisenwaren

irgendwelcher Art gegen Kasse.

Offerten unter Chiffre Z 0 7564 an Rudolf Mosse, Zürich.

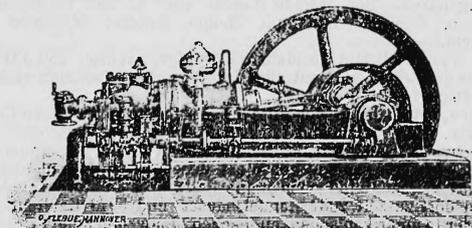
(1946.)



(648;)

Gasmotoren-Fabrik Deutz

Filiale Zürich.



Deutzer Motoren

von 1/3—6000 PS.

[1999]

für Gas, Benzin, Petroleum, Spiritus etc.

Neueste Konstruktionen mit bis dato

unerreicht geringem Brennstoffverbrauch.

Benzin-, Petrol-Lokomobilen. Schiffsmotoren.

Kraftgasmotoren von 6—6000 PS.

Kohlenverbrauch für nur 1 1/3—3 Centimes pr. PS. und Stunde.

Geld

auf jeglicher Basis von Fr. 3,000
aufwärts, vermittelt (1627;)

Eduard Ganz in Brugg (Schweiz).

NB. Kein Kostenvorschuss. Provision erst wenn Geschäft perfekt. Persönliche Geldübergabe.

On demande, pour diriger l'exploitation d'une importante Briqueterie de la Suisse romande, un

directeur

capable, connaissant à fond la partie. Entrée en fonction au plus tôt possible. Adresser les offres, en indiquant des références, à la Briqueterie mécanique d'Yverdon, Société anonyme. (1963;)